

Erdvinio garso ausinės

Stereo austiņas

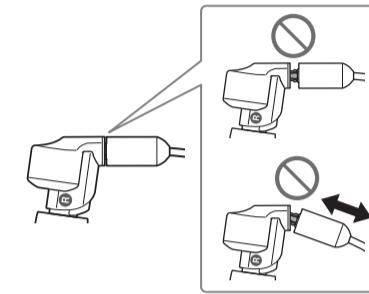
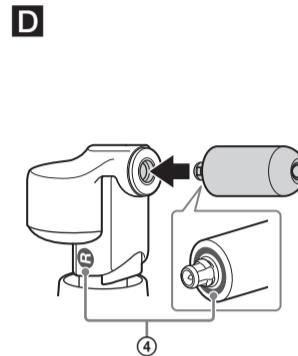
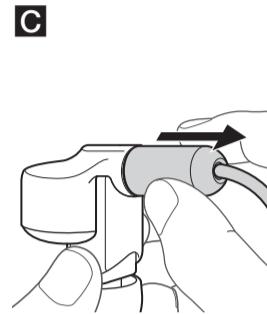
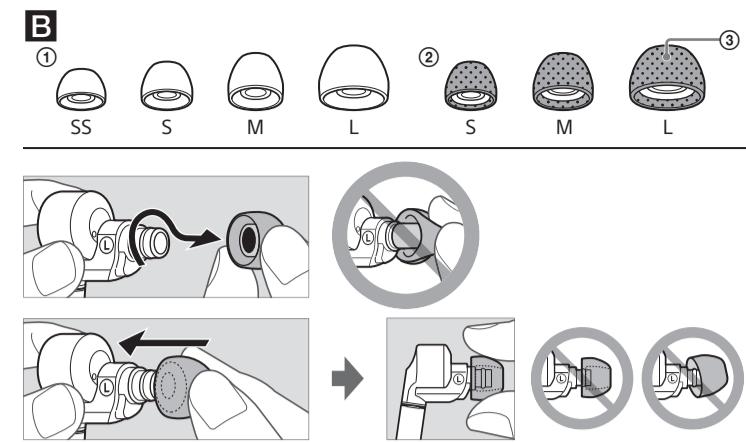
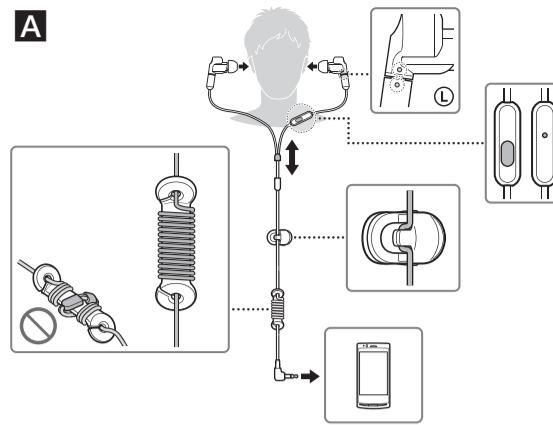
Naudojimo instrukcija
Lietošanas instrukcijas



* 4 5 9 7 3 2 7 3 1 * (1)

4-597-327-31(1) (LT-LV-EE)

XBA-N1AP



Valdymas

Darbības

- B ①** Hibridiniai silikoninės gumos ausų kištukai
- ②** Trigubo patogumo ausų kištukai
- ③** Putintas silikonas

Pastabos

- Jei laikiklis traukiama tiesiai, jis gali sulūžti. Traukite laikiklį, laikydami už pagrindą.
- Nesukite laikiklio pagrindo, nes gali sulūžti.
- Atjungdami laidą netraukite kampu, nes gal būti sunku ištrauktis.

- D** Laido prijungimas
 - ④ (L): šviesiai pilka, šviesiai pilka
 - (R): raudona, raudona

Pastaba

- Prijungdami laidą, sudeginkite sujungiamu dailiu spalvinus kodus.
- Idiegę programą „Smart Key“* į parduočių „Google Play™“, daugiafunkciniu mygtuku galėsite reguliuoti garso takelius ir garsumą išmanijame telefono.
 - * „Smart Key“ yra programa, skirta „Xperia™“, „Android™ OS 4.0 ir naujesnei versijai. Programa gali būti pasiekiamai ne visose šalyse ir (arba) regionuose ir gali neveikti nepalaikomu modeliu išmaniuosiuose telefonuose.

- B ①** Hibrida silikona gumijos ieausi
- ②** Tris komfortablu ieausu pāri
- ③** Putotais silikonas

C Lai atvienotu kabeli

- Piezīmes**
 - Ja vilksit aiz turētāja tiešā veidā, tas var salūžt. Velciet aiz turētāja pamatnes.
 - Negroziet turētāja pamatni, jo tā var saplīst.
 - Kad atvienojat kabeli, nevelciet to lepk, jo tas var apgrūtināt atvienošanu.

D Lai pievienotu kabeli

- ④ (L): gaši pelēk, gaši pelēks
- (R): sarkans, sarkans

Piezīme

- Kad pievienojat kabeli, saskaņojiet savienojosās daļas pēc krāsām.

- E** Ja instalēsit lietotni Smart Key* no veikala Google Play™, ieraksta un skajuma regulēšanu viedtāruṇi varēs veikt ar daudzfunkciju pogu.

- * Smart Key* yra programma, skirta Xperia™, Android™ OS 4.0 un jaunākām operētāsistēmām. Lietotni atsevišķas valstis un/vai reģionos var nebūt pieejama, un to nevar izmantot ar neatbalstītu viedtāruṇu modeļiem.

Lietuviu

Erdvinio garso ausinės

Funkcijos

- HD hibridinės tvarkykles sistema
- HD hibridinės tvarkykles sistema sudaryta iš dinaminio pagrindinio ienginio ir „Balanced Armature“ pagrindinio ienginio. Sistema atkuria didelį garsų diapazoną, nuo skaidrių aukštūjų garsų iki siodrių žemųjų garsų.
- Tiesinės ienginės „Balanced Armature“
- Dėl simetriško sustiprinimo ir tiesioginės ienginio struktūros pagerėja mechaninės vibracijos tiesiniams sklidimams ir gaunama aiškuošas garsas kokybė.
- „HD Super“ aukštūjų dažnių garsiakalbis Patobulinus diapaznų formą ir sumaišius svorį, šis auksčių dažnių garsiakalbius natūraliai ir ilgai pertekliau aukštūjų diapazono garsą nei įprasti aukštūjų dažnių garsiakalbius. Itin tikslis gamybos technologija sumaišina esamą garsumą maždaug 30 %. Pasiekta kompaktiškas dydis ir didelis tikslumas.
- 9 mm didelio jautrumo pagrindinis ienginys
- 9 mm didelio jautrumo pagrindinis ienginys padidina ienginio jėgą pasitelkdamas išorinio magneto tipo magnetinę grandinę ir, atsižvelgiant į ją mažą jo dydį, geriau atkuria busos nei didelės diaphragmas pagrindinių ienginių.
- Trigubo patogumo ausų kištukai
- Trigubo patogumo ausų kištukai sudaryti iš kieto silikono gumos ir specialiai sukurto formuoto silikono. Naujas minkštumas ir tvirtumo požiūris atitinka puikiai triukšmo barjerą charakteristiką ir patogumą. Šie ausų kištukai gali būti devimi ilga laiką. Taip pat jie plaunami, kad naudotume išvarus.

- Vandeniui nepralaids deklas slopinia nereikalinga vibracija
- Ypač kokybiškas vandeniniui nepralaids deklas slopinia nereikalinga vibracija ir išgauna aiškuošas garsas.
- Ritmo atsako valdymas
- Ritmo atsako valdymas pagerina bos garsos sklidimo ypatybę ir tiksliai išgauna ritmą.
- L / R (kairysis / dešinysis) atskirtas laidas skirtas tridžių mažinimui
- Nuimamas laidas

- Šu „Sony“ ausinių laidais MUC M2BT1, M12SB1, M12BL2 arba M12SM2 (parduodami atskirai), galite mėgautis dar auksčesne garso kokybe. Kai balansas prijungimo ausinių laidais yra susietas su neįsijamu ausinių stiprintuvu, balanso ryšys yra konfigūruojamas.
- Sidabro spalvos OFC kabelis
 - Sidabruotos OFC (vario be deguonies) glijos pagerina signalo perdaivimą.
 - Nesiraižantys dantytas kabelis Kabelio paviršius su smulkiais grioveliais sumažina raizgymąsi.

Suderinami gaminiai

Naudokite šį ienginį su išmaniaisiais telefonais.

Pastabos

- Jei prijungsite prie nepalaikomo išmanijo telefono, šis ienginio mikrofonas gali neveikti arba gali būti žemas garsumo lygis.
- Negarantuojama, kad šiuo ienginiu galėsite valdyti skaitmeninius muzikos grotuvus.

Daugiafunkcio mygtuko naudojimas*

Paspauskite vieną kartą, kad atsileptumėte į skambutį, paspauskite dar kartą, kad ji baigtumėte; paspauskite, kad paliešumėte / pristabdymute garsą takeliu.

Galimi veiksmai naudojant „iPhone“

Paleidžiamas / pristabdomas prijungto „iPhone“ gaminio garso takelis paspaudus vieną kartą. Pereinama prie tolesnio garso takelio paspaudus du kartus. Pereinama prie ankstesnio takelio paspaudus tri kartus. Paleidžiamą funkciją „VoiceOver“** laikanti paspaudus (jei pasiekiamai). Palaikykite paspaudę apie dvi sekundes, kad atmetumėte gaunamą skambutį. Atmetę skambutį išsigirste du tylus garsinius signalus.

- * Mygtuko funkcija gal skirtis atsižvelgiant į išmanijančią telefoną.

- ** Ar funkcija „VoiceOver“ veiks, priklauso nuo „iPhone“ ir jo programinės iengos versijos.

Specifikacijos

Ausinės

Tipas:

• uždaras, hibridinis / Pagrindinis ienginys:

hibridinis / Galia: 100 mW (IEC*) / Varža:

32 Ω esant 1 kHz / Jautrumas: 102 dB/mW /

Dažnio atsakas: 4–40 000 Hz / Laidas: apytiksl.

1,2 m su sidabruotas OFC „Litz“ laidas, nuimamas,

Y tipo / Kištukas: L formos aukštuotas 4 polių mažasis kištukas / Svoris: apytiksl. 6 g be laidų

Mikrofonas

Tipas:

• elektretinis kondensatorius /

Kryptiškumas: daugiaiakryptis / Atvirosios

grandinės įtampos lygis: -40 dB (0 dB = 1 V/Pa) /

Efektivusis dažnių diapazonas: 20–20 000 Hz

Pridėti priedai

Hibridiniai silikoninės gumos ausų kištukai:

SS (raudona) (2), S (oranžinė) (2), M (žalia)

(gamykloje pridėtas prie ienginio) (2), L (šviesiai mėlyna) (2) / Trigubo patogumo ausų kištukai:

S (oranžinė) (2), M (žalia) (2), L (šviesiai mėlyna) (2) / Kabelio reguliatorius (susuka kabelį iki 50 cm) (1) / Spausdutukas (1) / Nešiojimo deklas (1)

* IEC – Tarptautinė elektrotechnikos komisija

Gamintojas pasiliela keisti iš anksto neperspėjės keisti dizainą ir specifikacijas.

„iPhone“ yra „Apple Inc.“ prekės ženklas, registruotas JAV ir kitose šalyse.

„Xperia“ yra „Sony Mobile Communications AB“ prekės ženklas.

„Android“ ir „Google Play“ yra „Google, Inc.“ prekės ženklai arba registruotieji prekės ženklai.

Papildomus atsarginius ausų kištukus galima užsisakyti iš artimiausio „Sony“ pardavėjo.

Apie trigubo patogumo ausų kištukus

Pateikiama trigubo patogumo ausų kištukai glaudžiai priglundinta, todėl efektyviai slopinia aplinkos triukšmą.

Pastabos

- Ilgesnį laiką naudojant glaudžiai priglundinti ausų kištukus, ausyse gali būti jaučiamas įtampa. Jei pradėsite jauti diskomfortą, toliau nebesinaudokite.
- Netraukite vien tik silikoninės ausų kištukų dalies. Jei silikoninė dalis atskiriama nuo ausų kištukų, šie neveiks.

- Saugokite silikoninę dalį nuo spaudimo ilgą laiką, nes tai gali sukelti deformaciją.
- Skirtingi silikoninės dalies skyliučių dydziai neturi jokios įtakos garso kokybei.

- Galite girdėti triškesį ausyse, dėvėdami ausų kištukus. Tai nėra gedimas.

- Putina medžiaga blogėja dėl ilgalaikei audimo ir laikymo. Jei pablogėjimas trukdo pradinei funkcijai, medžiagą pakelsite.

Ausinių atjungimas.

Po naudojimo atsargiai atjunkite ausines.

Pastaba

Ausinės yra sukurtos taip, kad tvirtai laikytujių jūsų ausyse. Naudojimo metu ausinės smarkiai paspaudus ar paskubomis jas atjungus galima susieisti.

Naudojant ausines gali girdėti diafragmos spragsėjimas. Tai nėra gedimas.

Latviski Stereo austiņas

Funkcijas un iespējas

- HD hibrida devėju sistéma

HD hibrida devėju sistéma sastavā nuo dinamiskos devėju blokos ir līdzsvarotā enkura devėju bloku.

Sistéma atvedo bagatigę plaušų skanų diafazoną ar spilgtam augstajam skaņam ir dzilnijam

rezonanso basiniem būsių išskirtinių rezonansų.

• Lineáris padaves līdzsvartotais enkurs

Simetriskais enkurs un tiešas padaves struktūra uzlabo mehānisko vibrāciju linearitāti, lai nodrošinātu izcilu skaņas kvalitati.

• Kvalitatīvi HD pikstūji

Uzlabojot diafragmu formu un samazinot svaru, tiek panāktas dabiska un noturīgā augstā diafazona skana, nekā spēj atveidot parastie pikstūji. Īpaša precīza izstrādes tehnoloģija

samazinās esošo lielumu par aptuveni 30%. Līdz ar to tiek iegūti nelieli izmēri un augsta precīzitātē.

• 9 mm ipaša jutīguma devėju bloks

9 mm augsta jutīguma devėju bloks palieina padaves jaudu, izmantojot arēja magnēta tipa magnētisko kēdi, un izvada labākus basus

(nemot vērā tā mazos izmērus) nekā lielas diafragmas devėju bloki.

• Tris komfortablu ieausu pāri

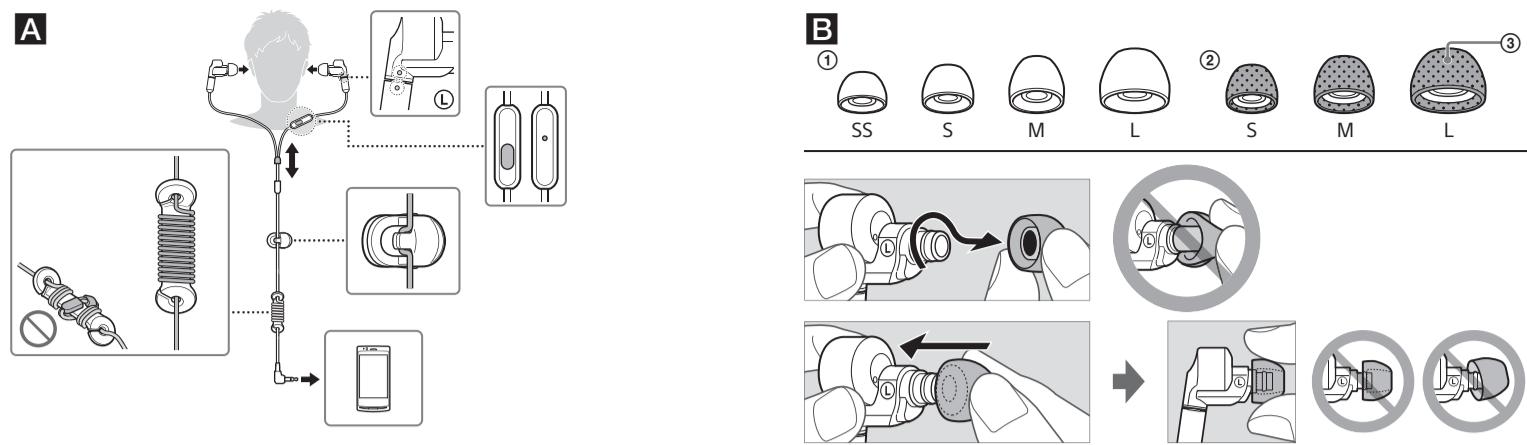
Komfortablie ieausu sastav

Stereokõrvaklapid

Kasutusjuhend



XBA-N1AP



Toimingud

- A** ① Silikoontummust hübiidnööpkuularid
② Kolmekordsest mugavavd kuularid
③ Vahustatud silikoont

Kaabli lahtivõtmine

- Märkused
 - Kui tõmmata otse sangast, võib see katki minna. Tõmmake sanga aluselt.
 - Ärge keerake sanga alust, kuna see võib katki minna.
 - Ärge tömmake kaablit eemaldamisel nurga all, kuna eemaldamine võib olla keeruline.

Kaabli kinnitamine

- ④ (1): helehall, helehall
- (2): punane, punane

Märkus

Kaabli kinnitamisel järgige värvikoodi ühenduskohtadel.

- B** Kui installite Google Play™ poest rakenduse Smart Key*, saab teie nutitelefoni lugusid ja helitugevust reguleerida mitme funktsiooniga nupu abil.
- * Smart Key on rakendus operatsioonisüsteemide Xperia™, Android™ OS 4.0 ja uuematele. Rakendus ei pruugi mõnes riigis ja/või piirkonnas saadaval olla ning seda ei saa kasutada toetusetatud nutitelefonimodelitega.

Eesti keel | Stereokõrvaklapid

Funktsioonid

- HD Hybrid Driver System
- HD Hybrid driverisüsteem koosneb dünaamilisest kölaseadimest ja Balanced Armature'i kölaseadimest. Süsteem võimendab rikkaliku ja mitmekesisit heli kõlavate kõrgete ning kumisevate madalate sagedustega.
- Linear Drive Balanced Armature
- Sümmeetiline armatuur ja otsedraiveri struktuur parandab mehaanilise vibratsiooni lineaarsust, et pakuda puhat helikaliteeti.
- HD Super Tweeter
- Parandades membraanide kuju ning hoides kokku kaalu pealt, on võimalik võrreldes tavapärase kõrgsageduskõlaritega mängida naturaalsemaid ja kestvamaid kõrgsagedushelisi. Äärmitset täpne tootmistehnoloogia vähendab traagust surrust ligi 30% võrra. Saavutatakse kompaktne suurus ja ülim täpsus.
- 9 mm tundlik kölaseade
- 9 mm tundlik kölaseade suurendab köläjodu, rakendades välise magneti tüüpi magnetilist vooringi, ning mängib paremat bassi kui suure avaga kõlaüksused, arvestades selle väikest surrust.
- Kolmekordse mugavusega nööpkuularid
- Kolmekordse mugavusega nööpkuularid on valmistatud kõvast silikoontummust ja spetsiaalselt selle jaoks mõeldud vormitud silikoont. Uudne kombinatsioon pehmusest ja tugevusest tagab suurepärase müratökkje ja mugavuse. Neid nööpkuulareid võib kanda pikka aega. Saate neid pesta, et kasutamine oleks võimalikult puhas.
- Summutav korpus tasandab ebavajalikku vibratsiooni ja tagab puhtad helid.
- Beat Response Control
- Beat Response Control parandab bassiheli siirdekarakteristikut ja annab rõtmi täpselt edasi.
- L/R eraldatud maandusega kaabel elektromagnetilise mürä vähenduseks
- Emaldataval kaabel
- Sony kõrvaklapide kaabli MUC M2BT1, M12SB1, M12BL2 või M12SM2 abil (müükse eraldi) saatte naudida veel paremat helikaliteeti. Tasakaalustatud ühendus seadistatakse, kui tasakaalustatud kõrvaklapide kaabel ühendatakse kaasaskantavasse kõrvaklapisse võimendisse.
- Höbedaga kaetud OFC-kaabel
- Höbedaga kaetud OFC-kaud (hapnikuvabast täisvastest) kandesignaali kao vähendamiseks.
- Sakiline kaabel sõlmenev välitmiseks Peenelt soonestatud kaabli pind vähendab sõlmemineket.

Ühilduvad tooted

Kasutage seda seadet nutitelefonidega.

Märkused

- Kui loote ühenduse toetusega nutitelefoniga, ei pruugi seadme mikrofon töötada või heli võib olla vaikne.
- Pole garanteeritud, et see seade töötab digitaalse muusikaleidega.

Mitme funktsiooniga nupu kasutamine*

Vajutage üks kord kõne vastuvõtmiseks, vajutage uuesti kõne lõpetamiseks; vajutage loo esitamiseks/peatamiseks.

iPhone'i puhul kasutatavad toimingud

Esiat/peatab ühendatud iPhone'il kölava loo ühe vajutusega. Liigub topeltvajutusega järgmiselt loo juurde. Liigub kolmekordse vajutusega eelmine loo juurde. Käivitab pika vajutusega funktsiooni VoiceOver** (kui on).

Sissetuleva kõne tagasilükkamiseks hoidke ligikaudu kaks sekundit all. Kui lahti lasete, kinnitatakse kaks madalat piiksu, et kõne on tagasi lükatud.

* Nupu funktsioonid võivad nutitelefonist olenevalt erineda.

** Funktsiooni VoiceOver saadavus oleneb iPhone'ist ja selle tarkvaraversioonist.

Tehnilised andmed

Kõrvaklapid

Tüüp: suletud, hübiid / **Kõlaseade:** hübiid / **Võimsustalust:** 100 mW (IEC*) / **Näivatäkitus:**

32 Ω 1 kHz juures / **Tundlikkus:** 102 dB/mW / **Sagedusvastus:** 4–40 000 Hz / **Kaabel:** U 1,2 m, höbedaga kaetud OFC Litz juhe, emaldatav, Y-tüp / **Pistik:** L-kujuline kullaga kaetud 4 haruga minipistik / **Kaal:** Ligikaudu 6 g ilma kaablit

Mikrofon

Tüüp: elektreelist kondensaator / **Suund:** keramikmikrofon / **Avatud ahela pingetase:** -40 dB (0 dB = 1V/Pa) / **Efektiivne sageduspiirkond:** 20–20 000 Hz

Kaasasolevad tarvikud

Hübridsilikoontummust nööpkuularid:
SS (punane) (2), S (oranž) (2), M (roheline) (tehases seadme külge kinnitatud) (2), L (helesinine) (2) / Kolmekordsest mugavavd nööpkuularid: S (oranž) (2), M (roheline) (2), L (helesinine) (2) / Kaabli reguleerija (kerib kaablit kuni 50 cm) (1) / Klamber (1) / Kandekott (1)

* IEC = International Electrotechnical Commission (Rahvusvaheline Elektrotehnika Komisjon)

Disaini ja tehnilisi andmeid võidakse ette teatamata muuta.

iPhone on ettevõtte Apple Inc. registreeritud kaubamärk USA-s ja teistes riikides. Xperia™ on ettevõtte Sony Mobile Communications AB kaubamärk. Android™ ja Google Play™ on ettevõtte Google Inc. kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid.

Valikulisi asendusnööpkuulareid saab tellida lähimalt Sony edasimüüjalt.

Kolmekordsest mugavatest nööpkuularitest

Kaasasolevad kolmekordse mugavusega nööpkuularid istuvad mugavalt ja tihealt ning hajutavad efektiivselt ümbrusvaid helisi.

Märkused

- Pikaajaline tihealt istuvate nööpkuularite kasutamine võib teie kõrvu kurnata. Kui tunnete ebamugavust, katkestatte kasutamine.
- Ärge tömmake ainult nööpkuularite vahustatud silikoonaosa. Kui vahustatud silikooni osa lahutatakse kuularitest, siis nööpkuularid ei funktsioneerib.
- Ärge avaldage vahustatud silikoonaole pikaajalist survet, sest see võib põhjustada deformeerumist.
- Erileva suurusega augud vahustatud silikoontumist osal ei mõjuta helikaliteeti.
- Võite kuulda kõrvades ragisevat heli, kui kasutate nööpkuulareid. See ei viita seadme talitlusehäälele.
- Vahematerjalid halvenevad pikaajalise kasutuse ja säilitamise käigus. Asendage uute materjalidega, kui halvenemine takistab alget funktsioneerimist.

Kõrvaklapide eemaldamine

Pärast kasutamist eemaldatakse kõrvaklapid aeglaselt.

Märkus

Kõrvaklapid on mõeldud tihealt kõrvade vastas olema. Kui kõrvaklappe kasutamise ajal tugevasti suruda või need liiga kiiresti kõrvast välja võtta, võivad need tekida vigastusi. Kõrvaklapide kandmisel võib membraan klöpsi teha. See ei viita seadme talitlusehäälele.

Ettevaatusabinõud

Tugev heli võib teie kuulmist mõjutada. Liiklusohutuse tagamiseks ärge kasutage sõiduki juhitmise või jalgrattaga sõitmise ajal.

Paigaldage nööpkuularid korralikult. Kui nööpkuular kogemata lahti tuleb ja teie kõva jäab, võib see põhjustada vigastusi.

Hoidke nööpkuularid puhtana. Nööpkuularite puhamiseks peske neid õrna pesuvahendiga.

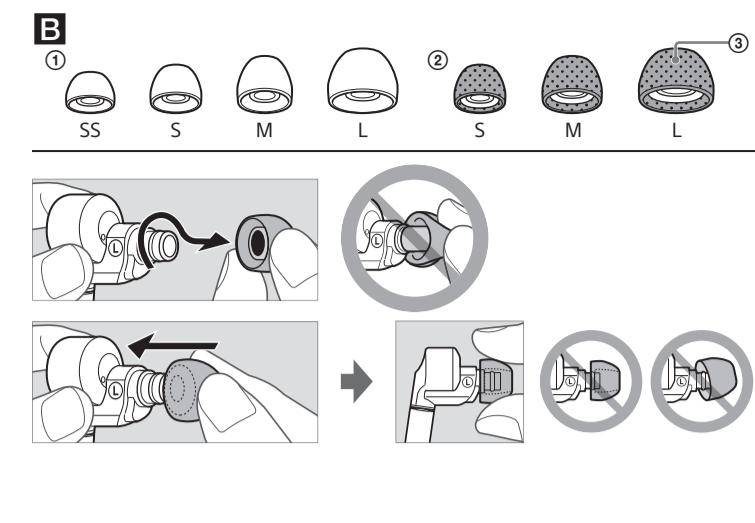
* Ärge jätke stereokõrvaklappe otse pääkesevalguse, kuumuse või niiskuse käte.

Märkus staatilise elektri kohta

Kehasse kogunenud staatilise elekteri võib põhjustada kõrvades kerget kihelust. Selle mõju vähendamiseks kandke looduslikest materjalidest röivaid.

Nende kõrvaklapidega võib kasutada ainult kaasasolevaid kõrvaklapikaableid ja XBA-N1AP jaoks mõeldud kõrvaklapikaableid (müükse eraldi).

CE-märgistus kehtib ainult neis riikides, kus see on seadusega kehtestatud, peamiselt EMP (Euroopa Majanduspõrikonna) riikides.



<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sonymobile.extras.liveware.extension.smartkey>

